



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SALERNO

ORIOLO

Dipartimento di Scienze Giuridiche- Scuola di Giurisprudenza

Ufficio di Contabilità, Economato e Patrimonio – Distretto 3

REP. N. /2023

Oggetto: Trattativa diretta, con un operatore economico, sotto soglia comunitaria, in modalità e-procurement CONSI/MEPA ex art. 36, co. 2, lett. a) e art. 32 del D. Lgs n.50/2016 s.m.i. per la revisione in inglese del testo "Transnational crimes and EU-LAW" per esigenze della diffusione dei risultati della ricerca prof.ssa A. Oriolo- Codice smart Cig **ZB839E82BF- TD. N. 3431694**

IL DIRETTORE

VISTO l'art. 55 dello Statuto d'Ateneo;

VISTO l'art.17 D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165;

VISTI l'art. 26, comma 3 della Legge 23 dicembre 1999, n. 488 e l'art. 1 della Legge 7 agosto 2012, n. 135;

VISTO il d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

VISTI gli articoli 37 del d.lgs. 33/2013 e s.m.i. ed 1, co. 32, della legge 190/2012, in materia di "Amministrazione trasparente";

VISTO il D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 "Codice dei contratti pubblici novellato con il D.Lgs 56/2017 e con la Legge n. 55/2019 ed in particolare il co. 2 dell'art.32, il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretino o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori e delle offerte. Così come riportato dall'art. 36, co.1 a norma del quale: "L'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'art. 35 devono avvenire nel rispetto dei principi di cui agli art. 30, co.1,34 e 42, nonché del rispetto del principio di rotazione degli inviti e degli affidamenti e in modo da assicurare l'effettiva possibilità di partecipazione delle microimprese, piccole e medie.";

Richiamato altresì l'art.1 co.2 lett.a) della legge 120/2020, a mente del quale, in deroga agli art. 36 co.2 e all'art.157 co.2 del Codice dei contratti pubblici;

VISTO il documento di consultazione dell'Anac intitolato "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" pubblicato in data 28 aprile 2016 sul sito dell'Autorità Nazionale Anticorruzione;

VISTO le Linee Guida n.4- : aggiornate con delibera ANAC numero 636 del 10 luglio 2019;

VISTO il Regolamento per l'Amministrazione la Finanza e la Contabilità emanato con D.R. 144 del 20/01/2014;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione n.383 del 20.12.2022 che autorizza il Rettore, il Direttore Generale, i Dirigenti e i Direttori di Dipartimento ad assumere impegni di spesa per l'anno 2023 rispettivamente nei limiti di € 50.000,00, € 40.000,00 ed € 30.000,00 IVA esclusa;

Vista la deliberazione del Consiglio di Dipartimento del 11/10/2022 con la quale è stato approvato il budget di autorizzatorio previsionale 2023;

Rilevato che:

- ai sensi del combinato disposto di cui all'art. 1, comma 449 della L. 296/2006, così come modificato dall'art. 1, comma 150 della Legge 228/2012 e dell'art. 1, commi 1 e 7 del D.L. 95/2012, l'Università ha l'obbligo di approvvigionarsi attraverso le convenzioni quadro di Consip;
- ai sensi del combinato disposto di cui all'art. 1, comma 450 della L. 296/2006, così come modificato dall'art. 1, comma 149 della Legge 228/2012, l'Università è tenuta all'osservanza dei principi di contenimento della spesa ed a fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione o altre tipologie di mercato elettronico;

VISTO il parere del Consiglio di Stato n. 1903/2016, pubblicato il 13 settembre 2016, sulla proposta delle Linee guida dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) in materia di procedure per l'affidamento, ex art.36 del D.lgs.n.50 del 18 aprile 2016, dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

VISTA la deliberazione dell'ANAC n.494 del 5 giugno 2019 contenenti le Linee guida n.15 recanti "Individuazione e gestione dei conflitti di interesse nelle procedure di affidamento dei contratti pubblici";

PRESO ATTO della motivata richiesta presentata dalla professoressa A. Oriolo relativa alle motivazioni per la scelta della professionista a cui affidare l'incarico della revisione linguistica del testo (Giusta copia);

PRESO ATTO del preventivo formulato dalla suddetta ditta che risponde ai criteri di economicità stante il costo di € 433,68 (oneri di legge inclusi);

Considerate le motivazioni inerenti alla scelta dell'operatore economico, da parte della richiedente ove attesta l'elevata professionalità in ambito nazionale ed internazionale della Jacqueline Fuchs translation Service che con il presente provvedimento si intendono approvate;

Considerato che l'affidamento e l'esecuzione dei lavori, servizi e forniture secondo le procedure semplificate di cui al citato art. 36, postulano il rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità, nonché del principio di rotazione e devono assicurare l'effettiva possibilità di partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese;

Preso atto che la modalità di acquisto tramite "Trattativa diretta" riduce la tempistica permettendo procedure più immediate nell'acquisto della fornitura o del servizio, in considerazione dei tempi necessari per la pubblicazione degli atti;

Considerato l'operatore economico individuato ha fornito in precedenza un servizio di ottimo livello con notevole soddisfazione dell'utenza, utilizzando personale qualificato, rispettando i tempi stabiliti, rispettando alla lettera il capitolato speciale d'appalto, offrendo un prezzo adeguato di mercato i" ([...] in tal senso depongono le Linee guida n.4 dell'ANAC.

VISTA la deliberazione dell'ANAC n.494 del 5 giugno 2019 contenenti le Linee guida n.15 recanti "Individuazione e gestione dei conflitti di interesse nelle procedure di affidamento dei contratti pubblici";

Considerato il co. 2 dell'art 33 del DL 41/2021 (convertito in Legge 69/2021) che dette spese non sono soggette ai cosiddetti limiti di spesa di cui all'art. 1, co. 240 Legge 160/2019;

RILEVATO che le forniture in oggetto rientrano nei limiti di valore previsti dall'art.36, comma 2, lett. a) del D. Lgs. 50/2016 (SOTTO 40.000);

VERIFICATO che non risultano attive convenzioni Consip, alla data della presente determina (*si evidenzia che nell'ipotesi di presenza di Convenzioni Consip, ai sensi dell'art.1, comma 510, della Legge 28 dicembre 2015 n. 208 dovrà essere menzionata la deroga autorizzata dall'organo di vertice amministrativo nell'ipotesi in cui il bene o il servizio non sia idoneo a soddisfare lo specifico fabbisogno dell'amministrazione*);

VERIFICATO che i servizi richiesti sono rinvenibili presso le categorie attive del MEPA, alla data del presente provvedimento – nel bando–categoria **Servizi Servizio di traduzione e/o interpretariato MEPA/SERVIZI- CPV_____**

CONSIDERATO il prezzario ANAC stabilito su alcune tipologie di articoli che dovranno essere osservati dalle ditte offerenti e che sarà preso come riferimento, per l'aggiudicazione, il prezzario corrente nella schermata Mepa allegata alla presente;

CONSIDERATO che l'operatore economico dovrà essere in possesso dei requisiti generali di cui all'art. 80 del D. Lgs. 50/2016 oltre a possedere apposita idoneità professionale per lo svolgimento della fornitura di cui trattasi da attestare mediante esibizione del Certificato della Camera di Commercio industria, agricoltura, artigianato;

PRECISATO che l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto, *per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico, in quanto strettamente correlate tra loro*

CONSIDERATO che il contratto verrà stipulato mediante scrittura privata ai sensi dell'art.32, comma 14, del D. Lgs. 50/2016;

CONSIDERATO che l'approvvigionamento graverà sulla disponibilità economica del conto COAN"– CA. 04.02.05.21 "Altri oneri per servizi" progetto 300400FARBORIOLOI–Budget Dipartimento di Scienze Giuridiche 2023

VISTI gli schemi di documentazione di Lex specialis allegati al presente provvedimento;

DATO ATTO che, ai sensi della L. 190/2012, non sussistono situazioni di conflitto di interesse con i soggetti interessati al procedimento di cui all'oggetto e per i quali è fatto obbligo espresso di astenersi dall'adottare, pareri, valutazioni tecniche, atti endoprocedimentali, nonché il provvedimento finale, segnalando, con propria dichiarazione, ogni situazione di conflitto, anche potenziale;

VISTO il Codice Unico Progetto – CUP – cod.);

ACQUISITO	il	Codice	Identificativo	Gara	CIG	Smart	ZB839E82BF	-
la cui acquisizione è obbligatoria per la tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 136/2010;								

DETERMINA

Di indire, per le motivazioni espresse in premessa e in ossequio ai principi del D. Lgs. 50/2016, una trattativa diretta con un solo operatore economico JACQUELINE FUCHS via Gianorini,13– Cernobbio –cap22012– P.I. 03120430131 ai fini dell'affidamento diretto, ex art.36, comma 2, lett.a) e art. 32 del D.Lgs 50/16 (*sotto 40.000*);

- di stabilire, per ragioni di necessità e urgenza che il termine ultimo per la ricezione dell' offerta è fissato entro le ore 18,00 del giorno 13/02/2023;
- *che ai sensi dell'art.95 co.12 del D. Lgs. 50/2016 il Dipartimento può decidere di non procedere all'aggiudicazione se l'offerta risulta non conveniente o inidonea all'oggetto del contratto;*
- Di Dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nel sito istituzionale dell'Università, in ottemperanza alle disposizioni del D. Lgs 33/2013" riordino della disciplina riguardante gli obblighi di trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle Pubbliche amministrazioni".

Di nominare, ai sensi dell'art.31 del DLgs 50/2016, Responsabile Unico del procedimento il dott. Giovanni Di Nenna, trattandosi di affidamenti di importo inferiore ai 40.000 euro.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

Prof. Giovanni Sciancalepore

Firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs 82/2005



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SALERNO
Dipartimento di Scienze Giuridiche- Scuola di Giurisprudenza

Ufficio di Contabilità, Economato e Patrimonio – Distretto 3

Prot. n

REP. N. /2022

Oggetto: Trattativa diretta, con un operatore economico, sotto soglia comunitaria, in modalità e-procurement CONSI/MEPA ex art. 36, co. 2, lett. a) e art. 32 del D. Lgs n.50/2016 s.m.i. per la revisione in inglese del testo "Transnational crimes and EU-LAW" per esigenze della diffusione dei risultati della ricerca prof.ssa A. Oriolo- Codice smart Cig **ZB839E82BF- TD. N. 3431694**

– Determina di indizione rep. 49/2023- prot. n. 46510 del 10/02/2023

PROPOSTA DI AGGIUDICAZIONE TRATTATIVA DIRETTA N. 3431694

VISTO l' art. 55 dello Statuto d' Ateneo;

VISTO l' art.17 D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165;

VISTI l' art. 26, comma 3 della Legge 23 dicembre 1999, n. 488 e l' art. 1 della Legge 7 agosto 2012, n. 135;

VISTO il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

VISTO il D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 "Codice dei contratti pubblici" novellato con il D. Lgs n. 56/2017 e con la legge n.55/2019;

VISTI gli articoli 37 del d.lgs. 33/2013 e s.m.i. ed 1, co. 32, della legge 190/2012, in materia di "Amministrazione trasparente" ;

VISTO il documento di consultazione dell' Anac intitolato "Procedure per l' affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" pubblicato in data 28 aprile 2016 sul sito dell' Autorità Nazionale Anticorruzione;

VISTO le Linee Guida n.4 – aggiornate con delibera ANAC n. 636 del 10/07/2019;

VISTO il Regolamento per l' Amministrazione la Finanza e la Contabilità emanato con D.R. 144 del 20/01/2014;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 20.12.2022 N. 383 che autorizza il Rettore, il Direttore Generale, i Dirigenti e i Direttori di Dipartimento ad assumere impegni di spesa per l' anno 2023 rispettivamente nei limiti di € 50.000,00, € 40.000,00 ed € 30.000,00 IVA esclusa;

VISTA la deliberazione del Consiglio di Dipartimento del 11.10.2022 con la quale è stato approvato il budget di autorizzatorio previsionale 2023;

VISTA la determina richiamata in epigrafe;

VISTO il Codice Identificativo Gara - CIG -SMART CIG **ZB839E82BF**

la cui acquisizione è obbligatoria per la tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 136/2010;

VISTO la conclusione della procedura "pubblicistica" dell' evidenza pubblica ai sensi dell' art. 32, co.5 del Codice degli appalti pubblici e dei contratti di concessione;

CONSIDERATO che il termine dilatorio non trova applicazione in quanto ricorrono i casi previsti dall' articolo 32, comma 10 del D.Lgs 50/2016;

TENUTO CONTO che l' operatore invitato, ha fatto pervenire la propria offerta, entro il termine stabilito dalla determina di cui in epigrafe;

RITENUTO che l' offerta risponde alle esigenze richieste ed altresì, soddisfa i parametri di economicità;

CONSIDERATO che il contratto sarà sottoposto a condizione risolutiva nel caso di sopravvenuta disponibilità di una convenzione Consip SpA avente ad oggetto i servizi e forniture comparabili con quelli oggetto di affidamento, ai sensi della norma sopra citata;

RAVVISATO che in capo alla ditta ha inoltrato l' autocertificazione, in ottemperanza alle norme nella quale non si ravvisano elementi di esclusione di cui agli artt. 80 e 83 del decreto sui contratti, appalti e concessioni pubbliche e che la stessa ditta ha inoltrato la dichiarazione dei costi della manodopera e altri oneri di sicurezza aziendali;

CONSIDERATO che l'approvvigionamento graverà sulla disponibilità economica del conto COAN"- CA. 04.02.05.21 "Altri oneri per servizi" progetto 300400FARBORIOLO-Budget Dipartimento di Scienze Giuridiche 2023;

Nell' osservanza delle disposizioni di cui alla legge 190/2012, recante "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell' illegalità della Pubblica Amministrazione"

DETERMINA

Per le motivazioni indicate in premessa, di affidare, ai sensi dell'art.36, co. 2, lett. (a del D. Lgs. 50/2016 s.m.i. alla ditta JACQUELINE FUCHS, con sede in via Gianorini, -22012 CERNOBBIO (CO) -P.I.03110430131-CCIA NA ai fini dell'affidamento diretto, ex art.36, comma 2, lett.a) e art. 32 del D.Lgs 50/16 (sotto 40.000);

per la fornitura dei servizi revisione del testo in lingua inglese in epigrafe rubricato di cui alla trattativa diretta n.3431694 avendo la ditta formulato un offerta di € 433,60 (oneri di legge inclusi).

[Digitare qui]

Che in caso di della verifica del difetto del possesso dei requisiti prescritti si provvederà alla risoluzione del contratto medesimo con il pagamento, in tal caso, del corrispettivo pattuito solo con riferimento alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell' utilità ricevuta.

Di dare mandato al RUP affinché disponga di tutte le verifiche previste dalla norma in atto vigente.

Il presente provvedimento, in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall' art.1, comma 32, della Legge 190/2012 e dal D. Lgs. 33/2013 e s.m.i., è pubblicato, ai sensi dell' art.29 del D. Lgs. 50/2016, nel proprio sito amministrazione trasparente.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
Professore Giovanni Sciancalepore
Firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005

Tipologia di Rdo: Trattative Dirette

revisione testo " Transnational crimes and EU-Law" proff.ssa Oriolo

Dati Principali

Numero RDO

3431694

Nome RDO

Trattativa diretta, con un operatore economico, sotto soglia comunitaria, in modalità e-procurement
CONSI/MEPA ex art. 36, co. 2, lett. a) e art. 32 del D. Lgs n.50/2016 s.m.i. per la revisione in inglese del testo "
Transnational crimes and EU-LAW" per esigenze della diffusione dei risultati della ricerca prof.ssa A, Oriolo

Tipologia di contratto

Appalto di servizi

Tipologia di procedura

Affidamento Diretto per Lavori fino a 40.000 Euro

Regolamento applicabile alla procedura telematica

Regolamento MEPA eProcurement Acquistinrete

Ruoli e Autorizzazioni

Responsabile del procedimento

GIOVANNI SCIANCALEPORE

SCNGNN67C21H703D

Soggetto Stipulante/Soggetti Stipulanti

GIOVANNI SCIANCALEPORE SCNGNN67C21H703D

Stazione Appaltante

ISTRUZIONE, UNIVERSITA' ED ENTI DI RICERCA >
UNIVERSITA' E POLITECNICI > UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI
SALERNO

Ente Committente

ISTRUZIONE, UNIVERSITA' ED ENTI DI RICERCA >
UNIVERSITA' E POLITECNICI > UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI
SALERNO

Date

Pubblicazione**10/02/2023 11:17****Inizio presentazione offerte****10/02/2023 11:17****Termine ultimo presentazione offerte****13/02/2023 18:00****Data limite stipula contratto****27/02/2023 10:00****Giorni dopo la stipula per consegna beni/decorrenza****30**

Dettaglio

Criterio Aggiudicazione
Minor PrezzoCIG
ZB839E82BFCUP
-**CPV**Identificativo
79530000-8Descrizione
Servizi di traduzioneCategoria
Servizio di traduzione e/o
interpretariatoFornitura
100**Formulazione offerta economica**
VALORE ECONOMICODecimali Offerta
1**Termini di pagamento**
30 GG DATA RICEVIMENTO FATTURA**Importo presunto fornitura**
€ 433,68**Oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso**
€ 0,00**Dati consegna e fatturazione**

Fatturazione: DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE - SCUOLA DI GIURISPRUDENZA - UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO - VIA GIOVANNI PAOLO II, 132 - 84084 FISCIANO (SA) FISCIANO (SALERNO); Consegna: VIA GIOVANNI PAOLO II, 132 - 84084 FISCIANO - STECCA II - FISCIANO (SALERNO); Aliquote: secondo la normativa vigente

Inviti

Partita IVA

Ragione sociale

03120430131

JACQUELINE FUCHS

